

La tramitación de la crisis

La realidad ha impuesto su imperio. Los fuertes aldabonazos dados por el pueblo español con la fuerza soberana de los votos, en la dormida conciencia de las fuerzas gubernamentales, han tenido por fin la virtud de hacerles despertar del injustificado letargo en que yacían sumidas.

Perdido el derecho de propiedad, abolidos de hecho el principio de autoridad, el respeto a las conciencias, la paz pública, las garantías jurídicas del ciudadano, la disciplina social, la ordenación del trabajo, la prosperidad en los negocios, la economía nacional, la confianza en el porvenir, el pueblo está sediento de paz y decoro.

Imposible pretender soslayar los problemas más importantes así en el orden espiritual como en el material.

Hora es ya de detener la marcha descendente y ruinoso de la nación y que se impongan la serenidad y el buen juicio para devolver la paz y la confianza a los espíritus.

Sin duda ninguna la crisis actual es la de más trascendencia de las planteadas durante el nuevo régimen.

Importan por tanto nuevos hombres, nuevas Cortes y nuevos procedimientos.

Ignoramos la solución que se dará a la crisis, pero sea cual fuere ella, lo que importa es, que sea pronto un hecho la consulta al país para que queden plenamente satisfechos sus deseos de que de una vez para siempre terminen los desplantes y las torpezas.

NOTICIARIO BREVE

- Al entierro del Obispo de Berlín asistieron diez mil fieles y representantes del Presidente, Canciller y vicecanciller del Reich.
- El Senado Provincial de la Iglesia Protestante Prusiana excluye a los judíos del sacerdocio.
- Se habla de reformar la Banca Alemana.
- En Hamburgo se celebrará el día 21 del actual el Congreso de los Cascos de Acero.
- En la capital de Suiza ha fallecido, repentinamente el rey Faical, del Irak.
- El Gobierno yanqui, en previsión de los acontecimientos, ha ordenado la concentración de 30 buques de guerra en los puertos cubanos.
- En Cuba, los soldados han recibido orden de disparar sin previo aviso ante la menor perturbación de orden público.
- Los periódicos creen que el nuevo gobierno español lo presidirá Prieto.
- En Francia las próximas maniobras militares se efectuarán en el mayor secreto.
- Se anuncia el comienzo de unas negociaciones franco-americanas referentes a la cuestión de las deudas.
- En Plovdiv la policía descubre una nueva organización comunista clandestina.
- Eugenio Loutier en "L'Homme Libre", dice que después de cincuenta años de Escuela laica, el 40 por 100 de los reclutas de la guardia de París son analfabetos, con lo que se patentiza una vez más la ineficacia de las leyes laicas francesas.
- Se anuncia la publicación de un "libro pardo" austriaco contra los rascistas.
- Mas de cincuenta muertos en el tifón de Corea.
- Con motivo del Congreso Católico que se celebra en Viena, una delegación del Gobierno presidida por el ministro de Justicia, salió a la frontera para recibir a los cardenales y obispos que se dirigen a Viena.
- Crisis total del Ministerio Azafia. Han empezado las consultas.
- Lerroux insiste en su criterio cerrado de eliminación de los socialistas y estos han anunciado que pondrán el veto a Lerroux, si se encarga de formación del Gobierno.
- La situación aparece bastante confusa.
- Las reclusas de Madrid, han sido trasladadas a la nueva cárcel, dándose el caso que una reclusa, a los pocos momentos de ser trasladada al nuevo edificio, dió a luz un niño.
- Viñuales satisfecho por tener que abandonar el Ministerio y dice que no se halla dispuesto a continuar.
- El entierro del prelado de Santiago ha constituido una manifestación de duelo.
- Organizada por las Juventudes Católicas, comienza en Oviedo la Semana de Estudios.

--Los vecinos de Noguerosa (Puentedenme) reconstruyen su iglesia parroquial, destruida por un criminal incendio.

--Llegan a Santiago dos jóvenes granadinos que a pie han venido a visitar la tumba del Apóstol. Apenas iniciaron su camino fueron detenidos con motivo del supuesto complot. Pero ellos no se arredraron. Al recobrar la libertad continuaron hacia Compostela y a ella han llegado. Esos dos muchachos señalaron una ruta a todos los creyentes.

--Continúa la lista de incendios intencionados. Cerca de Mondariz las llamas, promovidas por una mano criminal, destruyeron el castillo de Sobroso y 20.000 árboles que lo circundaban. En Betanzos ardió otro monte y otro en el término de Torre de Juan Abad. No hay que hacer constar que los incendiarios no fueron capturados.

--El vecindario de Navalperal de Tormes, ante la falta de agua, intentó apoderarse del caudal que abastece al pueblo de San Bartolomé. La Guardia civil impidió que los de Navalperal realizaran su propósito.

--En un horno de la huerta valenciana, situado en las proximidades de Alboraya, pretendieron cometer un robo varios ladrones, y al querer impedirlo el dueño, uno de aquéllos le hizo varios disparos y le prolijo la muerte.

--En Villanueva del Rosario (Málaga), un extremista, provisto de una escopeta que había conseguido del dueño de un cortijo bajo amenazas, se presentó en un molino y sin mediar palabra alguna hizo varios disparos contra el molinero y una hija política suya, matando a aquél. Desde allí encaminóse al cortijo El León, y de igual forma disparó el arma sobre un obrero, que quedó muerto en el acto. No se sabe hasta ahora a qué artbuir ambos crímenes.

--Durante el disparo de una traca en Alicante, un petardo, que había sido colocado en ella con criminal intención, hizo explosión e hirió levemente a varias personas.

--En Sevilla se celebró una importante asamblea de obreros campesinos andaluces y extremeños convocada por la U. G. T. Entre otras cosas, se acordó conceder al Gobierno un plazo para que entregue a los campesinos la tierra y medios económicos. En caso de no ser atendidas las peticiones acordadas, se convocará a un Congreso de la Federación Nacional de Trabajadores de la Tierra para acordar la huelga general de obreros agrícolas en toda España.

PARTICULES

CORRANDA DE LA MALALIA I EL GUARIMENT

Jesús, amador cruel;
m'emmalaltiu a besades!
Mes ai! Si em voleu guarir,
me n'haureu de donar d'altres.

MIQUEL MELENDRES Pvre

¡Católicos, que queréis el triunfo de vuestras ideas, no cerréis vuestros bolsillos y favoreced a vuestros periódicos; es la obra más grande que podéis hacer!

Carta de Su Santidad, el Papa Pio XI, a nuestro Emmo. Sr. Cardenal

Al documento que elevaron los Emmos. Cardenales españoles a Su Santidad el Papa Pio XI. agradeciéndole en nombre del episcopado y fieles de España la encíclica "Dilectissima Nobis" con que se asociaba al dolor de nuestra iglesia con motivo de haberse publicado la ley sobre "Confesiones y Congregaciones religiosas", se ha recibido la augusta carta que transcribimos a continuación en latín, castellano y catalán:

Versión catalana.

Secretaria d'Estat
de Sa Santedat

N.º 125418

Del Vaticà, a 18 d'Agost de 1933

Al Em. ssim i Rev. ssim Senyor Card. Vidal i Barraquer, Arquebisbe de Tarragona. — Tarragona.

Em. ssim i Rev. ssim Senyor, de tot el meu respecte: Per aquella devotíssima voluntat que els Prelats de tota Espanya duen a aquesta Seu Apostòlica, un cop llegida la lletra encíclica "Dilectissima Nobis", trameteren no fa molt, per mediació vostra, una molt afectuosa lletra a l'August Pontífex, desitjosos de portar consol a l'affligidíssim cor del Pare Comú, i també, recíprocament de rebre'n.

Endolciren, de fet, la seva aflicció, en declarar-li com cap de les solícites atencions esmerçades pel Vicari de Crist a apaivagar i defensar la Catòlica Espanya, no havia passat inadvertida a ells ni als seus fidels; ans estaven agraïdíssims al Pare Comú, qui bo i ocupat en tenir cura de totes les esglésies, ama cada una d'elles amb singular afecte. Proporcionaren també els dits Pastors una bella alegria al Sant Pare, en testificar-li que els seus fidels són del mateix sentir que aquesta Seu Apostòlica pertocant a la "lletra sobre Confessions i Congregacions Religioses", darrerament promulgada; i que, per tant, protesten contra ella amb totes les seves forces, per ésser, com és, injuriosa a Déu i perjudicial a les ànimes.

Molt més gran goig, però, han donat els catòlics espanyols, per mediació del seus Bisbes, a l'August Pontífex, en declarar-li el seu esforçat propòsit d'estar cada dia més units, ells amb ells, i amb els seus Bisbes, per tal d'oposar més ferma defensa als danys que els amenacen i dur a terme més nombroses i més útils obres de salvament. Entre els designis exposats, principalment aprova i en gran manera lloa el Sant Pare els encaminats a donar major impuls a l'Acció Catòlica i a l'erecció de escoles i col·legis de règim catòlic, amb el fi de substituir institucions o suprimides o sotmeses a règim laical.

Tot això, certament, és a propòsit, no sols per a impressionar dolçament i grata l'ànima del Vicari de Crist, sinó àdhuc per a infondre-li esperança de temps millors. Per això Sa Santedat, a vosaltres i a les ovelles vostres, omple de les degudes lloances, i us reitera altra vegada l'expressió de la seva benevolença.

Ni s'amaga al Sant Pare que també vosaltres, cada dia llastimosament angoixats per l'estat de les coses religioses en la pàtria vostra, necessiteu conhort. Si, doncs, algun alleujament pot dur al fill entrístic l'amor i la protecció del pare, estigueu certs que el Pare Comú és de pensament i de cor present entre vosaltres, tot el temps que durarà aqueixa prova, participant dels vostres treballs, neguits i dolors, a punt per a advertir-vos, per a exhortar-vos, per a consolar-vos. Ell, aprofitant l'avinentesa, us exhorta a allò que va declarar en la Llettra encíclica "Dilectissima Nobis"; que en els costums dels catòlics espanyols que es creuen en el cas de prendre ara a càrrec seu la defensa de la religió, resplandeixi la professió de la saviesa cristiana; que fomentin i enforteixin amb més vigor la pietat; que acoblin entre ells les seves forces i mantinguin estretíssima concòrdia amb aquells dels quals és pròpia la cura de les coses religioses, ço és, amb els seus sacerdots i Bisbes i — punt capital — amb aquesta Seu Apostòlica; després, ocupant-s'hi diligentment els mateixos Bisbes, que els fidels, en tot i per tot i de grat, es donin a promoure més extensament i intensa l'ensenyament de la doctrina cristiana, a fèr que floreixin les institucions d'Acció Catòlica, a procurar i resoldre de faiso més segura la vera i genuïna instrucció i educació de la joventut.

En el vostre esforç per assolir-ho, poseu plena i fermíssima esperança en Aquell la causa del qual defenseu; val a dir, en l'Autòr i Fundador de l'Església, qui no hi ha pas dubte que portarà la nau de Pere, malmenada per tan grans onades, a bonança. A les moltes i fervents pregàries amb què demaneu a Déu aquesta gràcia, s'ajunta, company vostre d'oració, el Sant Pare; el qual, amb l'esperança que els comuns anhels tindran ràpid acompliment, a vosaltres, amadíssims Germans seus, i als sengles amantíssims ramats vostres, dona amb efusiva benevolença la Benedicció Apostòlica.

Per la meua part, en comunicar-vos els paternals sentiments de Sa Santedat, beso amb la màxima veneració les mans vostres gustosament em professo.

De Vostra Eminència humilíssim i devotíssim servidor de veritat,

E. CARDENAL PACELLI.

(Del "Boletín Oficial Eclesiástico").

A darrera hora se'ns entera que és mantinguda la següent Candidatura per a Vocal del Tribunal de Garanties apoiada pels Degans dels Col·legis d'Advocats d'Espanya.

Josep Bellver i Cano
Bonifaci d'Echegaray i Costa

Com es tracta d'una candidatura netament dretana sabem que, a Catalunya i arreu, es apoiada pels elements d'ordre i que a la nostra ciutat serà la preferida de molts dels nostres amics.

MADRID

¿Se formará otra vez el Sindicato?

Por segunda vez ha etirado la confianza el jefe del Estado al señor Azaña. Si la crisis se ha producido ha sido a pesar del Gobierno haber hecho incapie en demostrar que las elecciones del día 3 no tienen importancia, y que carecen de significado político. Hasta última hora han defendido con uñas los ministros el Poder, no se concibe el apego que tienen a las carteras, el dejarlas debe costarles un disgusto tremendo.

El desarrollo de la crisis, teniendo en cuenta lo que acaeció en la anterior, ha de tener extraordinaria importancia, pues a los socialistas se les atribuyen propósitos que no serían capaces de realizar. Sin embargo hay que estar atentos y ver los resortes que los distintos partidos ponen en juego.

Se da por descontado en que se constituya un Ministerio ni siquiera análogo al dimitido; para que no se defraude al país es necesario que pasen a la oposición todos los partidos que participaban en el Gobierno del señor Azaña. Si de nuevo se ratificara la confianza al Gobierno dimitido o se formase uno a base de la mayoría existente, el régimen daría un mal paso, pues no son sólo los hombres los que están desgustados, sino que los partidos se han desacreditado hasta el extremo que no volverán a gozar de preponderancia de ninguna índole.

Cuando escribo estas líneas se ignora la solución que pueda darse al problema político; pero el desec general en Madrid es que disuelvan las Cortes, puesto que hasta la actualidad es sabido que no representan la opinión del país. Además es de todo punto imposible que con el actual Parlamento se forme un Gobierno estable, ya que no es probable que el partido radical se averga a entrar en un coalición con la Firme; pues hay que recordar que esa federación se opuso a que el partido del señor Lerroux formase parte de ella.

Por la nota que ha hecho pública el señor Azaña se ve que al jefe del Estado le preocupa grandemente las elecciones que parece que se han de celebrar en noviembre. Ante la furza arrolladora de las derechas se pretende volver a la conjunción republicano-socialista que dió el triunfo a la República el año 31. El presidente de la República ha dado a entender que va a recabar de los distintos partidos que

vayan unidos a las elecciones.

Y con miras electorales, parece que se va a constituir el Ministerio que suceda al del señor Azaña; han bastado poco más de dos años para que los republicanos tengan que unirse por temor a que peligre el régimen.

Tan pronto como se conoció el planteamiento de la crisis la gente empezó a preguntarse si el Gobierno dimitido se constituiría en Sindicato como la vez pasada. La primera vez que retiraron la confianza al señor Azaña, ante el temor de que se solucionara la crisis de manera diferente a como deseaban los ministros dimitidos, éstos se reunían constantemente en el Ministerio de la Guerra, dando la sensación de que eran ellos los que dirigían el desarrollo de la crisis.

Si esta vez la dimisión del señor Azaña no se ha acogido con el mismo alborozo, es debido a que hay personas que abrigan el temor de que vuelvan a ratificarle la confianza. Los socialistas le tienen como instrumento de sus egoísmos él como de otra manera no podía soñar con ser lo que ha sido, ha aguantado marea y ha pasado por las imposiciones del señor Largo Caballero y sus compañeros.

Difícilmente se olvidará en mucho tiempo la actuación nefasta de esos hombres que han llevado a España a una situación deplorable en todos los sentidos.

La verdad en que no se vislumbra una era de tranquilidad, por descontado podemos dar que el Gobierno que se forme se diferenciará muy poco del anterior, si se diferencia algo.

El problema estriba en disolver las Cortes y que muchos de los personajes que han metido ruido se incorporen a sus ocupaciones profesionales, ya que no volverán a ser diputados.

EMIGDIO MOLINA

Segons la llei natural, la consciència dels fills l'ha d'educar el pare, és un dret seu.

Segons l'Esquerra, la consciència dels fills, l'ha d'educar l'Estat, és un dret del govern. La llei natural és la de la llibertat; la llei de l'Estat és la de l'opressió, de l'absolutisme.

MEDALLA

Anverso

En la despedida a los Hermanos de las Escuelas Cristianas de San Fernando (Cádiz), estuvo ausente Pérez Madrigal, que fué secretario de aquella Congregación isleña de San Juan Bautista de la Salle.

Reverso

Pero en compensación, estuvo presente el antiguo alumno coronel Varela, el amo de las laureadas, invicto militar e hijo insigne del pueblo.

Canto

Que usted perdone el memento y el contraste Pérez Madrigal.



ZUMO DE UVA SIN FERMENTAR MOSTELLE

Eminentes médicos lo recomiendan para los niños. Los hace crecer fuertes y sanos. Alimenta más que la leche, asimilándose más fácilmente. Regulariza la digestión y fortalece todo el organismo.

MOSTELLE también es indicadísimo para las señoras porque evita y cura los desórdenes digestivos.

Venta en Droguerías, Farmacias y Ultramarinos.

RAFAEL ESCOFET - TARRAGONA



Cuideu - vos l'estómac perquè és la base de la vostra salut

Jo vaig patir com vós, però em va curar el **DIGESTÓNICO** del Dr. Vicente

ES VEN A LES FARMACIES

El problema de l'escola

Ara, a finals d'estiu, quasi a cada casa on hi ha mainada sentiu la mateixa conversa. Milers de famílies tenen la mateixa preocupació i es pregunten a quin col·legi enviaran els fills. Els grups escolars s'han convertit en una vulgar escola laica. N'han tret el catecisme i el nom de Déu ha estat esborrat meticulosament de tots els llibres. N'han tret l'educació religiosa, amb l'excusa que "cal respectar la consciència de l'infant"—com deia diumenge aquest mestre-tites del senyor Santaló; però tot sovint els escolars són obsequiats amb predicots que els dirigeixen diversos esquerranoides baixos de sostre uns predicots tan tendenciosos com qualsevol doctrina, farcits d'una moral eixarxada que no ha format mai cap esperit ni cap consciència.

¿Què cal fer davant d'un problema com aquest? El primer que cal fer és evitar que la consciència de l'infant pugui ésser modelada—diguem grapejada—per esquerrans i mestres laics que, ni per llur formació moral ni cultural, no valen res. L'infant que caigui en aquestes mans, en pot sortir embrutit per tota la vida. Certament, no tots els mestres que es veuen obligats a fer l'ofici inhumà de mestres laics, poden ésser considerats com els que en fan per convenciment, però aquest treball de selecció és impossible. El que cal, doncs, és fugir de l'escola oficial, i creieu que no us en penedireu. Els catòlics a la dreta, i els laics i els indiferents a l'esquerra. Dintre uns quants anys serà visible la diferència entre la formació moral i intel·lectual d'uns i altres.

El problema que es planteja aquest estiu als pares de família que creuen que no és pas igual que siguin ells o el senyor Santaló qui dirigeixi la formació moral de llurs fills, és molt greu, sobretot per a les famílies modestes. Caldria que urgentment es publicuessin els noms i les direccions de totes les escoles catòliques barcelonines on poden dirigir-se els pares de família. No sé si s'ha fet alguna cosa semblant, però el fet és—he pogut comprovar-ho—que la gent va desorientada, sobretot a Barcelona.

Cal resoldre el problema amb la mateixa sinceritat que l'han afrontat alguns pares de família que figuren entre les personalitats

ELS NOMS DELS CARRERS

Estem acostumats a veure, particularment aquests darrers temps, com es canvien els noms dels carrers, sense respectar ni la tradició, ni el desig dels veïns i propietaris. Els fets polítics sempre han tingut una gran influència en aquesta activitat dels municipis. Hi ha carrers que en un període relativament curt han mudat de nom tres o quatre vegades.

L'adveniment de la dictadura donà motiu als seus entusiastes per a retolar carrers i places amb noms afectes al sistema implantat per Primo de Rivera. I, per contrapropòsit, la instauració de la República, ocasionà un nou canvi de titulars. Especialment els antics carrers posats sota l'advocació d'algun sant, han hagut de sofrir les exigències del moment laic. Coneixem, per exemple, el cas d'un carrer de certa població de la Costa que abans de la dictadura s'anomenava de la Mercè. Vingué el cop d'Estat i fou substituït pel de Reial. L'endemà del canvi de règim queia la placa i era substituïda per una que deia "Fermí Galán". I no n'hi hagué prou amb això, sinó que fins la numeració hagué d'ésser alterada i així a una casa que amb el nom primitiu tenia el número 29, va tocar-li després el 447.

Sembla que a l'estranger són més respectuosos. "El Debate" dedica al tema esmentat el comentari següent:

"Alguns periòdics franceses dan acollida en sus columnas a esta lamentación: la calle del mariscal Joffre, en París, no tiene más que una casa; se le ha dado el nombre del general a una vía nueva, a causa de la excesiva resistencia que los parisenses ofrecen a que se varíe la rotulación de las calles.

Los aludidos colegas de allende el Pirineo pudieron reforzar su

argumentación con el ejemplo, no ya de Madrid, sino de España entera ¡Qué poco nos estorban aquí esos inconvenientes tradicionales! Hemos estado variando los nombres de calles y paseos hasta que se agotó la inventiva de los ediles. Se llegó a fragmentar la calle de Embajadores y aún duró la fiebre hasta que salió con su iniciativa adelante aquel concejal socialista que quería dedicar una calle al doctor Zamenhof. Junto a la Catedral de Toledo puede verse la calle de Carlos Marx; en Valderas, la calle del P. Isla se transformó en calle de Lenin... y así, en este desbordamiento de la fantasía, cómicamente absurdo, se han variado miles de rótulos en toda España.

El ejemplo que nos da París, donde algunos periódicos tienen que pedir "gratitud" para Joffre, y que no se le relegue poco menos que al extrarradio es el que brindan aquellas grandes capitales que tienen concepto de su carácter y de su significación. En los mismos arrabales de París ocurre, a las veces, que se cambian nombres de calles a modo de homenaje a cualquier prestigio local. Lo que no puede verse en Francia, ni en ningún país con cierto sentido de su historia y de su cultura, es este furor que aquí nos acomete y en el que tiene tanto que ver la pasión política como la ciega ignorancia de la tradición y la falta de sentido nacional.

Criterio sereno, sentido histórico y sentido práctico es lo que nos revela el caso de la calle de Joffre. Con más facilidad se le dió ese nombre a alguna calle en España, cuando algún Municipio se sentía aliadísimo antes que español, como ahora puede sentirse marxista, antes que español también."

Sant Magi de Brufaganya

PRIMER APLEC DE TARDOR DE LA FEDERACIO DE JOVES CRISTIANOS DE CATALUNYA

Aprofitant l'Aplec tradicional que tots els anys celebra aquest Santuari el tercer diumenge de Setembre, la "Sub-Federació" de la F. J. C. d'Igualada, seguint la seva campanya proselitista i de recristianització del jovent de la nostra terra, ha organitzat el seu primer Aplec de tardor, amb l'intent de reunir i agermanar tots els feccistes del Penedès i la Segarra constituint una prova brillant i concioent de la puixança de la F. J. C. de Catalunya a les nostres comarques.

Tot just donada aquesta nova tots els grups comarcals, que l'han rebuda amb esclatant entusiasme es preparen per acudir-hi en massa. S'han repartit uns grans cartells anunciadors per tots els pobles, i dintre poc ho seran els primers grames de mà.

Serà una diada d'oració, de conquesta de cors i de vertader esplai per a tots els assistents. Hi haurà missa de comunió, ofici solemne en el qual es cantarà pe tot el poble la missa "Cum Jubilo", miting d'affirmació feccista, exhibició gimnàstica pels avantguardistes, diverses proves d'atletisme i sardanes.

Una gran diada de cara als joves i que convertirà aquell Aplec tradicional en un dia ben profitós. Dintre poc donarem el programa ampliat i definitiu.

Tothom confessa que la societat **PERILLA**: l'autoritat, la família, la propietat i la moral **TRONTOLLAN**... suscribiu vos i propagueu la Bona Presa

de l'Esquerra. Repassant les llistes de matrícula d'un sol col·legi catòlic, hi he trobat els fills de tres esquerranoides il·lustres, detall que demostra que aquests pares no estan gaire convençuts dels beneficis de l'escola laica, ni dels predicots del senyor Santaló.

En l'ordre cultural, el dany que s'ha fet, seguint ordres de les societats secretes, és incalculable. I a fer aquest dany, per una estranya paradoxa, han contribuït persones com el senyor Bello i el senyor Santaló, dedicats a la missió de l'ensenyament. Per culpa d'aquests senyors, que primer són laics que mestres, molts infants hanan esguerrat els estudis, i molts seran traslladats i conduïts de col·legi en col·legi. Quan siguin grans, podran donar-ne les gràcies a tots els primaris i fanàtics que han fet una escola a la mida de llur consciència guerra i han deixat els catòlics sense escola. I d'això en diuen ésser liberal! Però entre un home liberal i un Santaló, si n'hi ha de diferència!

MANUEL BRUNET

IMATGES

SENY

En la ruta humana, en aquelles hores de dolor, és quan més seny hom precisa. Desesperació és la negació de la fe. Quan el dolor—putnyent ens fa aclucar els ulls, per no oviar l'ànim, és en aquella hora que amb els ulls tancats hem de veure més que mai. La penetració de nostres forces, l'acoplament total de les mateixes és urgent, per fer l'obra nova i més perfecta.

Es en les hores de dolor, de contratemps, es quan hom ha d'esmerçar les seves energies per rectificar oportunament o ratificar amb doble seny, per fer una via recta i de bell profit.

La comperenació del Seny, el valor del Seny, ha de guiar tota obra i tot pas.

MARC

Magatzems

"LE PRINTEMPS,"

Angel Guimerà, 19

TARRAGONA

De l'1 al 15 de setembre EXTRAORDINARIES REBAIXES de PREUS en tots els articles d'ESTIU; descompte general VERITAT del

10 %

"LE PRINTEMPS,"

amb tots els altres gèneres

SENYORA: No's descuidi, que falten 5 dies

Magatzems

Angel Guimerà, 19

TARRAGONA

AJUNTAMENT

BAN

L'alcalde accidental de la ciutat, fa avinent:

Que, decretada festa oficial pel Govern de la Generalitat de Catalunya, la diada de l'11 de setembre, en commemoració del CCXIXè aniversari de la pèrdua total de les llibertats de la nostra terra, a requeriment de la majoria d'entitats culturals i polítiques de la ciutat, prega a tots els industrials i comerciants que s'associïn a l'acte tancant els seus establiments i concedint festa a la seva dependència contribuint així a la major solemnitat de la diada, cosa per la qual els restarà profundament agraït.

Tarragona, 8 setembre del 1933.

BAN

L'alcalde accidental d'aquesta ciutat, fa avinent:

Que per Decret de la Generalitat de Catalunya, data 23 de juny darrer, es dictaren les següents normes:

1. Passats vuit dies de la publicació d'aquestes ordinacions al "Butlletí Oficial de la Generalitat de Catalunya", totes les autoritats municipals de Catalunya organitzaran un servei per a occir els gossos que circulin per les vies públiques sense morrió.

2. En aquells Municipis on hagi estat comprovada l'existència d'un gos foll, no se'rà permesa la circulació per la via pública de cap gos durant quatre mesos. Podran exceptuar-se d'aquesta mesura els gossos que hagin estat vacunats contra la ràbia, al menys trenta dies abans. En època de càcceria, seran donats uns permisos especials pels inspectors de Sanitat Veterinària.

3. Tot gos o gat, mossegat per un animal foll, serà occit immediatament. Podran exceptuar-se els gossos vacunats si se'ls posa de nou en tractament i en observació durant dos mesos.

4. Per tal d'ajudar a la campanya antiràbica, la Generalitat organitzarà un servei ambulant de recollida de gossos que circularà per tot el territori de Catalunya, i que, al mateix temps, controlarà l'observança d'aquestes ordinacions, formulant les oportunes denúncies en cas de constatar negligència en la seva pràctica.

Novament la Generalitat en 21 d'agost darrer, disposa:

1.—Durant l'actual temporada de cacera, els propietaris de gossos que ho sollicitin de l'Alcaldia corresponent, gaudiran dels beneficis d'un permís especial, lliurat i signat per l'inspector municipal de Veterinària. Aquesta llicència finirà en la data consignada en el mateix document, i el propietari queda obligat a retornar-la.

2.—Els gossos que tinguin aquesta excepció podran circular pels llocs de cacera, i si fossin recollits pel Servei ambulant antiràbic, seran retornats mitjançant la presentació del document oportú. Pels poblats i carreteres properes (fins a 1 quilòmetre) hauran de portar morrió i no tindran dret a l'excepció esmentada, en el cas d'ésser recollits.

3.—Els Serveis de Veterinària proporcionaran a tots els Municipis que ho sollicitin els carnets oficials per al compliment d'aquestes ordinacions.

I aquesta Alcaldia, gelosa de tot el que significa salubritat pública, fa present a tots els ciutadans, que la vacunació antiràbica, així com l'entrega dels carnets oficials es farà pels senyors veterinaris municipals a l'Escorxador públic, tots els dies laborables, de 10 a 12, i que el Servei ambulant de que tracta el apartat 4 de la disposició de 23 de juny proppassat, ha passat ja per aquesta ciutat i, que sense previ avís, passarà novament a fi de controlar l'observança d'aquestes ordinacions.

El que es fa públic per a general coneixement, esperant aquesta Alcaldia ue tots coadjuvaran a portar a terme aquest importantíssim servei sanitari.

Tarragona, 8 de setembre del 1933.

—Josep Gilabert.

ORDRE DEL DIA PER A LA SESSIO DE DEMA

1. Lectura i aprovació de l'acta anterior.

2. Registre dels "Butlletins Oficials" de la setmana.

3. Dictàmens de la Comissió de Foment. — Proposant l'aprovació de comptes; idem que s'autoritzi el senyor Josep Ricart per a tancar el terreny que posseïx l'indiant amb els quilòmetres 1060 i 1080 del ferrocarril de Tarragona a Barcelona; idem que s'autoritzi a la raó social Orti, Piera i Brugueras per a instal·lar a l'edifici que posseïx a l'Avinguda de Catelar la maquinària per a al fàbrica de xocolata; idem que s'autoritzi el senyor Magí Romeu per a canviar la teulada en terrat de la casa núm. 5 del carrer el senyor Josep Joan Casany per a de Villarroma; idem que s'autoritzi instal·lar un motor elèctric a la finca rústega que posseïx a la partida "Pineda", fer una bassa i tancar l'esmentada finca.

4. Dictàmens de la Comissió d'Aigües. — Proposant l'aprovació de comptes; idem la concessió d'un quart de ploma d'aigua al senyor Ricard de Villalonga per a la casa núm. 69 de la Rambla del 14 d'Abri; i mitja ploma d'aigua a la senyora Carme Fenech per a la casa núm. 50 del carrer de la Unió.

5. Dictàmens de la Comissió de Cultura. — Proposant l'aprovació de comptes; idem que es concedeixi un premi al Grup Excursionista Muntanyenc, per al Campament general de Vacances que s'establirà a aquesta ciutat.

FUNERARIA DE FRANCESC ESPARRACH auto-cofex per a trasllat de cadàvers, a tot Espanya. Enterraments a preus econòmics. Acurat servei COS DEL BOU, 15 TARRAGONA

Deportivas

Fut-bol

CAMPIONAT DE CATALUNYA

La classificació després de la segona jornada

Barcelona ...	2	2	0	0	7	2	4
Espanyol ...	2	2	0	0	9	4	4
Sabadell ...	2	2	0	0	7	4	4
Granollers ...	2	1	0	1	5	5	2
Júpiter ...	2	1	0	1	4	4	2
Badalona ...	2	0	0	2	2	5	0
Girona ...	2	0	0	2	1	5	0
Palafregell ...	2	0	0	2	4	10	0

El programa per avui CATALUNYA

Sabadell - Badalona.
Girona - Barcelona.
Palafregell - Granollers.
Júpiter - Espanyol.

ASTURIAS

Sportiva - Sporting.
Gijón - Stadium Avilés.

CANTABRIA

Racing - Santoña.
Naval - Eclipse.

CASTELLA - SUR

Valladolid - Sevilla.
Betis - Madrid.
Athletic M. - Nacional.

GUIPUZCOA - NAVARRA-ARAGO

Unión - Tolosa.
Zaragoza - Osasuna.
Donostia - Logroño.

GALICIA

Eiríña - Galicia.
Deportivo Coduña - Celta.
Unión - Racing Ferrol.

MURCIA

Cartagena - Murcia.
Hércules - Gimnástica.
Elche - Imperial.

VALENCIA

Valencia - Burriana.
Buhjaset - Gimnástico.
BISCAIA
Arenas - Erandio.

"SELECCIO AMATEUR BARCELONINA" CONTRA "GIMNASTIC"

Com a inauguració de temporada i a l'ensenyament dels nous elements que defensaran enguany els colors vermells del cercle local ha concertat el Gimnàstic per a avui un matx futbolístic, en el qual s'acararà a una forta selecció de jugadors amateurs de Barcelona.

Segons referències que en tenim l'onze gimnàstic que actuarà avui serà més o menys el següent:

Calduch, porter.
Wenceslao, Bordas, defenses.
Samà, Rovira i Martorell, mitjos
Barberà, Castells, Ballester, Alegret i Torelló, davanters.
L'apartida començarà a les 4'15 de la tarda, i tindrà lloc a l'estadi de l'Avinguda Catalunya.

EL "POUPURRI" GIMNASTIC DESPLAÇAT DIVENDRES A SANT SADURNI, ASSOLI UN EMPAT A UN GOL

A Sant Sadurni i per a contindre

en matx amistós i de festa major hi desplaça el "Rapit Vienés" local un conglomerat de jugadors, gairebé tots ells del Gimnàstic, quals hi forniren una bonica partida, dominant intensament inclús, però sens que poguessin aconseguir goals degut a poca intel·ligència en la seva davantera, i a més manca de destresa en el tret a gol qual fou constantment prodigat.

El Sant Sadurni assolí el seu goal al primer temps, mentres els tarragonins empataven a la segona expressa i gràcies encara a una jugada individual d'en Barberà al veure el poc resultat pràctic que feien la tripleta central de l'atac.

L'onze local que s'hi desplaçà fou el següent:

Alvarez, Samà, Martorell, Guillemat, Alegret, Gómez, Barberà, Delclós, Ballester, Ferre, i Mataix.

En el bàndol contrari hi jugàren els gimnàstics Torelló, Sanxes i Guardino.

EL TARRAGONA F. C. ES DESPLAÇA AVUI A MORA D'EBRE

Convidat pel Mora d'Ebre per a fornir-hi partida amistosa, hi envia avui el Tarragona F. C. l'onze següent:

Alujas, Carbonell, Borràs, Porqueras, Pech, Domingo, Tarragon II, Ciutat, Llovel, Poldo i Rico.

Confíem obtindran un resultat força falaguer.

ALTRES PARTITS

A la Torredembarra i en contra del Centre d'Esports hi jugarà avui el Venus F. C. d'ací Tarragona.

A Altafulla, també hi haurà partida interessant, entre el propietari del terreny i el Constantí F. C.

Natació

LA II TRAVESSIA AL POR DE SALOU

Baix l'organització del C. N. Reus "Ploms", es correrà avui la II Travessia del port de Salou Campionat de Reus de fons (Llatzaret-Moll), que comprèn uns 1.200 metres de recorregut.

Sabem hi constan inscrits valuosos elements de cercles barcelonins, a més dels de Reus. També el Nàutic local ha inscrit al seu defensor Ricomà recent vencedor de la travessia al Poble Nou.

Poble Nou i al seu notable element Dols, guanyador recent de 300 metres a Saragossa.

Informarem del resultat, oportunament.

Polisportiva

NATACIO I REM, A TORTOSA

Ahir a la una i mitja de la tarda i en omnibus, sortiren cap a Tortosa un bon estol de nedadors i remers del Club Nàutic local — una trentena en total, repartida a mitjas per cada especialitat — quals feren en aigües de l'Ebre una exhibició, com número principal del programa de festes de la

ciutat de Tortosa.

En nostra edició de dimarts proper, donarem nota detallada dels resultats assolits.

Avui sols podem anticipar que entre els nedadors que s'hi desplaçaren hi figuraven Dols i els germans Valerià i Francesc Ruiz Vilar.

Hoc-key

EXHIBICIO AVUI A TORREDEMBARRA

Aquesta tarda a la Torre, hi actuaràn dos equips tarragonins en exhibició. Un d'ells integrat per xicots estudiants, menats per Cobos, i l'altre per una selecció de gimnàstics menats per l'Obiol.

Ja informarem com la partida es desenvoluparà.

Augusto Serres

COMPRA - VENTA

Administración de fincas

DESPACHO: de 10 a 12

CARRETERA

BARCELONA, 49

TARRAGONA

Teléfono 449 X

ANTONIO SEGÚ

COMPRA FINCAS

Méndez Núñez, 21 bajos,

Teléfonos 748 R - 748 X

TARRAGONA

VENTA-ADMINISTRACION

SE VENDE

casa situada en la calle Mayor de Torredembarra.

Informes en esta Administración

Desde ahora. PUEDE ADQUIRIR A PLAZOS

cualquiera de los magnificos aparatos de radio o gramola LA VOZ DE SU AMO

Visitenos y tendremos sumo gusto en darle cuantos detalles solicite

CASA ARBONA

Conde de Rius, 19

TARRAGONA



CUENTO SEMANAL

¡MIRAME BIEN!

I

La pintoresca y tranquila aldea de pescadores, allí donde desde tiempo inmemorial sólo las tragedias del mar se conocían, vio-se en aciaga noche turbada por un crimen cobarde.

Juanuco, un mocetón hercúleo y valiente, sostuvo una discusión con Ginés, un pescador forastero, mal encarado y de ojos brillantes, crueles felinos.

Cuando ya se lanzaban el uno sobre el otro con los puños en alto, los compañeros de Juan los separaron y cada uno marchó en dirección contraria.

Mas, al volver una esquina en una calleja estrecha y lóbrega, Juanuco se desplomó muerto, con el noble corazón juvenil traspasado traicioneramente por el cuchillo de Ginés, que, a favor de las tinieblas, había le aguardado vengativo, sediento de la roja sangre del pobre Juan, como el tigre hambriento espera, al abrigo de su cubil, el paso de algún incauto cervatillo para devorarlo.

María Dolores, la moquita más bella del pueblo, única hermana del infeliz Juanuco, quedó sola y sin amparo, al faltarle el del bravo pescador, que hizo para con ella las veces de padre desde su prematura orfandad.

II

Ginés huyó, favorecido por las dos amigos que acompañaban a su sombras de la noche, aunque los víctimas salieron en su persecución; huyó y fueron inútiles las pesquisas que para encontrarle se hicieron.

Su crimen quedó impune, y poco a poco lo fueron olvidando aun los mejores amigos de Juanuco.

Sólo una persona no lo olvidaba; María Dolores, que luto seguí llevando en los vestidos y luto en el corazón por el hermano trágicamente muerto.

Sólo una vez había visto a Ginés; pero sus facciones quedaron-se para siempre grabadas en la mente.

Y he aquí que, transcurridos algunos años, un día estremeciése la triste al cruzarse inopinadamente en la calle con aquel hombre. Era un Ginés muy distinto del que ella conoció, con hirsuta barba y grandes gafas; pero hubiérale conocido entre mil...; la mirada cruel de sus ojos felinos era la misma de entonces.

Ni por un instante pensó en delatarle; era cristiana y había perdonado con amplio perdón generoso...; además, ¿para qué procurar el castigo del culpable si él no la aliviaría su dolor ni devolverle al muerto bien amado?

Nadie en el pueblo reconoció a Ginés, que hacíase llamar Francisco, y acogiéronle sin recelo, con la cordialidad propia de las gentes sencillas y bondadosas.

Y ¡cosa extraña! Aquel hombre que tan terrible recuerdo debía guardar de aquella encantadora aldea, se estableció en ella, comprando una linda casita cercana a la playa, y sin saber quién era, dedicóse a cortejar a María Dolores, la moza más bella del pueblo, que él impresionó desde el primer momento con su vestido de luto, su aire triste y resignado, sus ojos negros y dulces.

—Talmente parece — comentó al verla — la Dolorosa del altar.

—Y María Dolores la llaman — le contestó un mozo.

Nada más.

Aquella noche, el forastero salió de ronda con algunos mozos y detúvose a cantar una copla ante la ventana de María Dolores.

III

La mar era bella, la noche apacible y clara y las barquitas pesqueras fueron saliendo una en pos de otra de la playa, y muy pronto, con sus niveas velas parecían aquí y allá, en la inmensidad del mar, gaviotas que habíanse posado sobre las aguas tranquilas de un lago, con las alas extendidas.

La pesca fué abundante; los pescadores emprendieron el retorno ju bilosos, cantando bellas tonadas de la tierra.

De improviso el mar se alteró ocultóse la luna y en pocos minutos se desencadenó terrible galerna.

Olas imponentes zarandearon las frágiles embarcaciones, silbaba amena zador el viento y trocáronse los cantos en órdenes dadas en imperioso tono y en angustiosas súplicas a la celestial Estrella del Mar.

Muy pronto reuniéronse en la playa los hijos, las madres, las esposas de los pecadores; algunas llevaban a sus hijitos que, aterrados, se acogían al tibio regazo maternal, escondiendo en él, medrosícos, su rostro bañado en llanto.

Con la más viva ansiedad reflejada en los semblantes pálidos y musitando oraciones, seguían las pobres mujeres la lucha titánica de los pescadores con el mar, que, avaro de sus tesoros, diríase que intentaba recuperarlos a costa de sus vidas.

Al fin, aunque maltrecha, rotos la vela y el timón, arribó a la playa una barquichuela, y todas las mujeres rodearon a sus tripulantes, inquiriendo con ansiedad noticias de los ausentes.

—¿Has visto a mi padre?

—¿Resiste mi marido?

—¿Habéis visto a mis hermanos?

—¡Otra barca! ¡Otra barca! — escuchábase de cuando en cuando gritar a los muchachos, que, como vigias, treparon a lo más alto del acantilado.

—¿Cuál será? — preguntábase unas a otras.

Y al fin llegaba, y una nueva escena de emoción indescriptible se desarrollaba entre los pescadores salvados y sus familias.

Lentamente, los ancianos, las pobres madres que creyeron morir de dolor al pensar que el hijo amado estaba en peligro, y que se admiraban de no haber muerto de alegría al estrecharle en sus brazos, retirábase rendidas, destrozadas por tan fuertes emociones a sus humildes viviendas, y allá quedaban los hombres serenos, impávidos, dispuestos a volver a la mar, que había estado a punto de servirles de tumba tantas veces, si un náufrago necesitaba sus auxilios.

Sólo faltaba ya una barca, una sola, y en vano los ojos de los pescadores fijaban sus ansiosas miradas en el horizonte; la barquichuela no se divisaba.

—Es la de Francisco, el forastero — dijo un viejo pescador —; no sé qué tal piloto será...; ¡hace tan poco tiempo que le conocemos!

—No se distingue su trainera — afirmó otro —, y debía estar a la vista. Sin duda se ha mundido.

—¡Pobre muchacho! Si así es — comentó el anciano compasivo —, es una lástima: era digno de mejor suerte.

Cada vez arreciaban más la lluvia y el viento, y el que aún no se vislumbrasen por Oriente las tintas rosadas de la aurora hacia más horrible la situación.

De improviso, una voz sonora y alegre, la de un marinero que habíase constituido en vigia desde una elevada roca, gritó:

—¡La trainera!

Próxima estaba ya a la playa la maltrecha barca, que volvía con las velas destrozadas, el timón roto y una ancha vía de agua, cuando un grito horrible resonó fatídico:

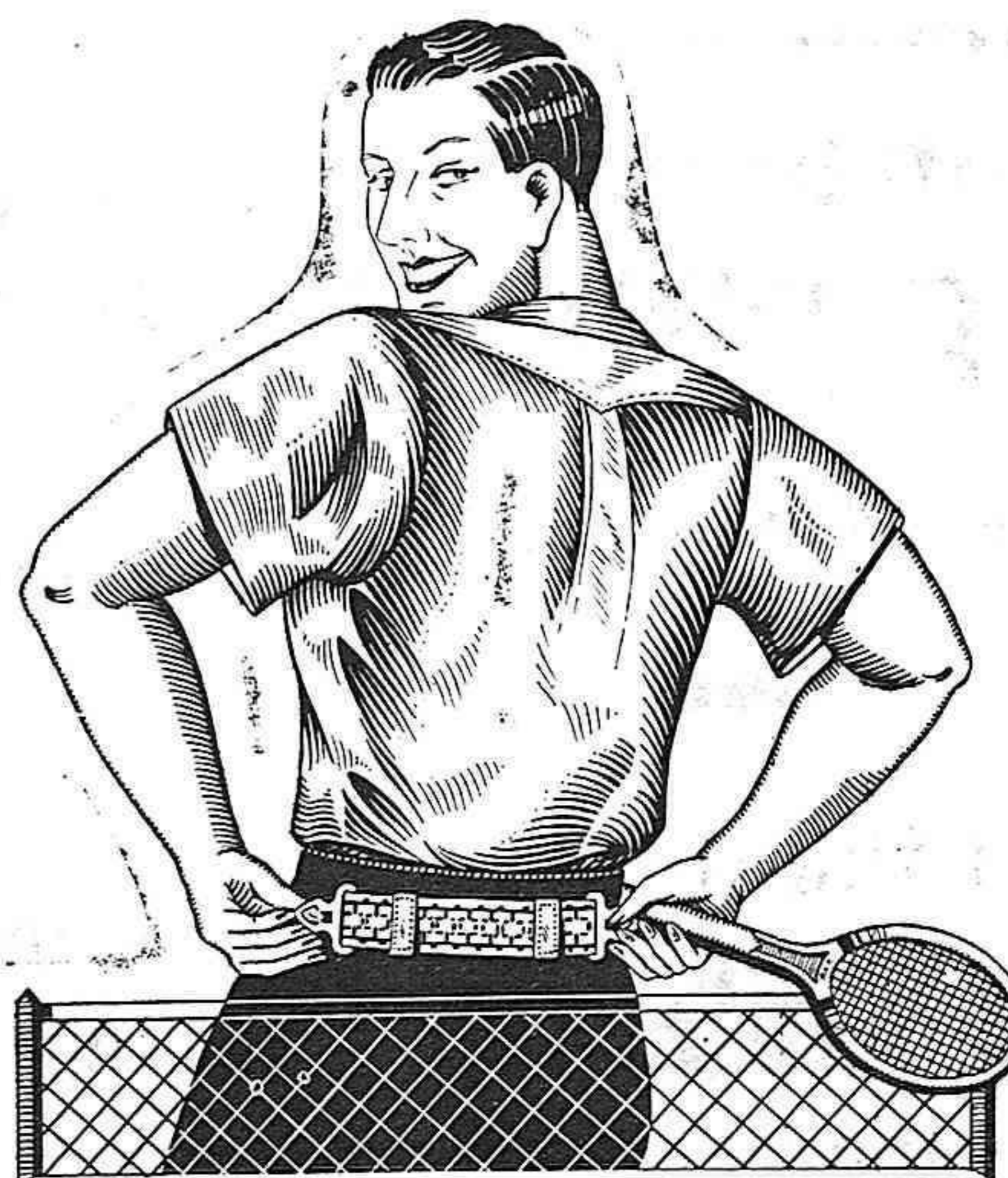
—¡El faro no luce!

En efecto: por quién sabe qué cruel coincidencia, la luz del faro habíase súbitamente extinguido precisamente cuando de su fulgor dependía la vida de un hombre que luchaba denodado con el mar enfurecido.

Entonces ocurrió algo insólito.

Sin que nadie pudiese impedirlo una mujer lanzóse al agua, nadando rápidamente hacia el faro.

Varios pescadores saltaron a sus barcas, tratando de darle alcance mientras las aldeanas, admiradas pedían a la Virgen que librase de todo mal a la heroica joven, que no vacilaba en arrostrar la muerte para evitar que aquella frágil barca se estrelcase contra en acantilado. Minutos después lucía en el faro



FIJADOR ELÁSTICO PATENTADO
"SOMAR"
FABRICANTE/ A. GUILLEN Y C^a BARCELONA

CABALLERO:

si usted estima su salud, si le gusta vestir a la moda, no deje de pedir en los mejores establecimientos de camisería, marcería y sastrería, el nuevo Fijador para sostener los pantalones, económico, y PRÁCTICO I ELEGANTE - Representante en Tarragona: D. PEDRO BISBERT.

la luz alegre, hermosa, llevando la esperanza al corazón de Francisco que, desorientado, acababa de advertir con espanto, al fulgor de un relámpago, su proximidad a las rocas.

Cuando los pescadores subieron al faro hallaron desvanecidos a la joven y al torrero; ella, vencida por los titánicos esfuerzos realizados; él, porque acudió enfermo a cumplir su humanitario deber, y la dolencia pudo más que su voluntad.

Una de las barcas recogió al pescador, y, ya en la playa, le presentaron a la valerosa joven que habíale salvado y que acababa de arribar, ya tranquila y repuesta, en otra lancha.

El tendióle la mano, dándole las gracias, y ella, fingiendo no advertir aquel ademán, le dijo con voz queda:

—Mírame bien, Ginés, mírame bien: soy María Dolores, la hermana de Juanuco, de tu víctima. ¿te acuerdas?

El la miró un instante con asombro, incapaz de proferir palabra; después cayendo de hinojos.

—Perdón — imploró —, soy un miserable y usted una santa.

El día siguiente apareció cerrada la casita del forastero y jamás volvió a la aldea; amaba, amaba con todo el ardor de su alma impetuosa,

sa, y entre él y la amada interponíase el espectro ensangrentado de un hombre que no le había causado daño alguno, y a quien asesinado cberda en una hora horrible de locura.

M.^a Berta Quintero de Ballepin.,

Certificados

de Penales, última voluntad, Obras Públicas, presentación de documentos, informes de expedientes, legalización fincas, gestiones todo centro.

Fdo. Gil, Jaén, 7, Madrid.

RESTAURANT BUENSUCESO

CALLE BUENSUCESO, NUMS. 6 y 8, al lado de la Rambla de Cataluña, y muy cerca de la Plaza de Cataluña. Se sirve a la carta a todas horas.

BOLSA DE TRABAJO

SECCION DE MUJERES

Mujer viuda desea portería. Se ofrecen mujeres para hacer faenas.

Costureras desearían trabajo. Horas de oficina de 6 a 7 y media. calle Armañá, 11, 2.^o

Cuando venga a Barcelona no se le olvide

visita que siempre será para V. provechosa. Podrá admirar nuestras exposiciones en los grandes escaparates hacernos una y beneficiarse en crecido interés, con las compras que haga

Recuerde siempre nuestras Secciones

de Lanería - Sedería - Tejidos de algodón - Lencería - Pañolería - Relojería - Bisutería - Marroquinería - Perfumería - Guantes - Paraguas - Loza y cristal - Confecciones - Sastrería para Señora, caballero y niño - Camisería - Ropa blanca - Géneros de punto - Zapatería - Mantas - Alfombras - Colchonería - Ornamentos para el culto - Banderas - Estandartes - Bordados artísticos - Orfebrería - Imágenes - Juguetes, etc., etc.

Almacenes JORBA

Plaza y calle de Santa Ana - BARCELONA

(Junto a la plaza de Cataluña)

VIDA RELIGIOSA

Dominica XIV després de Pentecostés

Semidoble. -- Ornaments verds

Hi ha en la nostra naturalesa un verdader dualisme, una lluita formidable entre l'esperit i la carn, que atreuen incessantment el nostre cor en sentit contrari; la carn suggestionant-lo per al mal; l'esperit, resistint les insurreccions de la carn i esforçant-se a dominar-la. El cristià ha de donar l'hegemonia de la seva vida a l'esperit. Per això ha d'eliminar les vàries manifestacions de la carn, que l'Apòstol enumera, i seguir les inspiracions de l'Esperit Sant que produirà en la nostra ànima els fruits de les virtuts.

EVANGELI

Continuació del sagrat Evangeli segons sant Mateu. En aquell temps: Digué Jesús a sos deixebles: Ningú no pot servir a dos senyors, puix, o bé avorirà l'un, i amarà l'altre; o bé n'aguantarà un i menysprearà l'altre. No podeu servir a Déu i al diner. Per això us dic: no us inquieteu massa de la vostra vida que menjareu, ni del vostre cos amb que vestireu. Per ventura la vostra vida no val més que el manteniment, i el vostre cos més que el vestit? Mireu les aus del cel, les quals no semblen ni seguen, ni pleguen dins graners; i el vostre Pare celestial les alimenta. Per ventura no valeu vosaltres més que no elles? Qui de vosaltres amb tot l'enteniment pot afegir a la seva estatura una colzada? I del vestit per què us n'inquieteu? Mireu els lliris del camp com creixen: no treballen, ni fileu. I us dic, que ni Salomó en tota la seva glòria anà tan ben vestit com un d'ells. I si Déu vesteix així l'herba del camp, que avui és, i demà és llençada al forn, quant més no us vestirà a vosaltres, homes de poca fé? No us inquieteu, doncs, dient: què menjarem, què beurem, o de què ens vestirem? Són els gentils qui es preocupen d'aquestes coses. Ja sap el vostre Pare que heu menester totes aquestes coses. Cerquem, doncs, primerament el signe de Déu, i la sva justícia; i tots aquestes coses se us donaran per escriure.

Aquest *Evangeli* ens ensenya a distingir ço temporal i ço etern, i que no tinguem per les coses de la terra una preocupació exagerada que ens sotstregui de l'amor de Déu. Hem de confiar, en nostres necessitats, en el govern provident de nostre bon Pare que està en el cel, el qual ha d'ésser l'únic Senyor de la nostra vida, a qui hem de servir amb l'observància de la seva llei.

Missa per a demà

De sant Prot i sant Jacint, Màrtir. Color vermell. Simple.

Missa per dimarts

Del Santíssim Nom de Maria. Doble Major. Ornaments blancs.

QUARANTA HORES

Se celebren a l'església de Sant Francesc, essent les hores d'exposició de les vuit a les onze matí, i de tres quarts de quatre a dos quarts de vuit de la tarda.

El dia 12 començaran a l'església Beateri de St. Domingo.

Horari de Misses

CATEDRAL. — Des de dos quarts de sis fins a les nou, cada mitja hora i a les 10, 11 i 12.

TRINITAT. — A dos quarts de set, dos quarts vuit, vuit, i dos quarts de nou.

A dos quarts de deu, "Missa d'infants".

SANT FRANCESC. — A les sis, set, vuit, dos quarts de deu (cantada) i onze.

SANT JOAN. — A les sis, set, vuit, nou, tres quarts de deu (cantada) i onze.

SANT PERE (Serrallo). — A dos quarts de set, i nou.

SAGRAT COR. — Cada mitja hora, de sis a nou i a les dotze.

SANT MIQUEL. — A les set, dos quarts de vuit i a les vuit.

CARME. — Cada mitja hora, de sis a dos quarts de nou, a dos quarts de deu, a dos quarts d'onze i dos quarts de dotze.

SANT ANTONI (Caputxins). — A les sis, set, vuit i nou.

NATZARET. — A dos quarts d'onze.

BEATERIO de S. DOMINGO. — A les vuit.

HOSPITAL. — A dos quarts de set i a les deu.

GNES. TERCIARIES (Vetlla). — A les set.

ESGLÉSIA DE LA MERCE. — A les sis i a dos quarts de vuit.

ERMITA DE LA SALUT. — A dos quarts d'onze.

CULTES PER AVUI

CATEDRAL. — A dos quarts de deu, Prima, Tèrcia, processó claustral i missa conventual.

Capella del Sagrament. — A tres quart de cinc de la tarda, exposició, Trisagi cantat, predicà pel reverend senyor Rector, i reserva.

SANT JOAN. — Misses a les sis, set, vuit, nou i onze. A la de les set punt doctrinal.

A tres quarts de deu, ofici amb homilia.

Tarda, a les tres, Catecisme, A dos quarts de set, Rosari.

SANT FRANCESC. — Misses a les sis, set, vuit i onze.

Tarda, a les tres, Catecisme. A les set menys cinc, Rosari, Trisagi benedicció i reserva.

CARME. — Festa mensual de la Santíssima Verge del Carme.

A les vuit, missa de comunió general. A dos quarts de deu, missa cantada per la Rnd. Comunitat.

Tarda, a dos quarts de set, Exposició del Santíssim, Trisagi carmelita, visita, motet, sermó pel R. P. Miquel dels Angels, C. D., reserva i cant dels goigs.

DESCALCES. — A les vuit, ofici SANTA CLARA. — Misses a les sis i a les vuit, aquesta cantada.

MERCE. — Funció mensual a honor de la Verge Miraculosa. A dos quarts de vuit, missa de comunió general.

Tarda, a les cinc, trisagi cantat exercici a la Miraculosa i predicà.

JUBILEU

Fins al dia 15 a l'altar de la Mare de Déu de Montserrat de l'església de Sant Francesc es guanya el Jubileu Montserratí.

FESTA MAJOR DE L'ERMITA DE LA SALUT

A dos quarts de set, missa de comunió general amb plàtica. Canta-

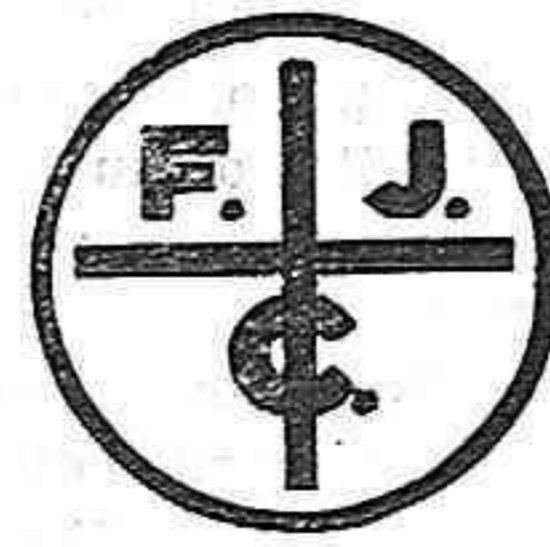
rà els motets la capella d'En Lluís Roig.

A les onze, Ofici solemne per l'esmentada capella. Predicà el reverend Miquel Melendes, pvre. Durant l'ofici es distribuirà entre els devots de la Verge l'acostumat pa beneit.

A les quatre de la tarda, cant de trisagi marí, dels goigs i del comiat a la Verge de la Salut.

Acabada la funció, la famosa cobla "L'Harmonia" tocarà una sèrie de sardanes a la plaça de l'Ermita.

Durant tot el dia hi haurà un ben proveït servei de bufet.



Visita d'un Grup forà

Per avui té anunciada la seva visita a la nostra ciutat per conèixer les seves belles arqueològiques i naturals un estol de fejosistes del Grup de Manrea.

Benvinguts sien a casa nostra.

Lo que prescribe la Ciencia Médica para combatir el Reuma.

El reuma, bajo sus formas múltiples: articular, muscular, nervioso, visceral, etc., es el más generalizado de los trastornos producidos por el ácido úrico de los artríticos.

El reuma articular en su estado agudo es debido generalmente a un obstáculo al buen funcionamiento de la piel (resfriamiento, humedad). El exceso de fatiga trae consigo una sobreproducción ácida y debilita las resistencias de ciertas coyunturas.

En el reuma muscular los músculos son a veces afectados de reumatismo "a frigore" y se vuelven muy dolorosos. El lumbago, la pleurodinia (dolores en los músculos intercostales), el torticolis, son las formas más comunes del reuma muscular.

Con una cura a alta dosis de Urodonal, se asegura la desaparición de las hinchazones y se evita que el reuma pase de una articulación a la otra. Con el drenaje de los ácidos de la sangre y la instauración de una secreción abundante de orina, el Urodonal procura un gran bienestar a los enfermos, ayuda los esfuerzos curativos de la naturaleza sin perturbarlos y, menos aún, contrarrestarlos.

Así opina uno de nuestros profesores más eminentes que dice: Recomiendo muy preferentemente el Urodonal como medicamento de elección entre los preparados antirreumáticos, reconociendo su gran eficacia, comprobada con los éxitos frecuentes que con dicho preparado he conseguido.

Dr. Sebastián VIZCAYA

Catedrático de Medicina de la Universidad de Sevilla.

DOS LIBRES NOUS CADA DIA

V. de la Fuente: "HISTORIA DE LAS SOCIEDADES SECRETAS", tomo II. Nueva edición 15 ptes.

G. Radbruch: "FILOSOFIA DEL DERECHO", 20 ptes.

LIBRERIA TARRACONENSE de J. Antonio Guàrdias, Plaça República, 53, telèfon 662

NOTES OFICIOSES

De la Oficina municipal de Turisme

Ens plau fer remarcar que en la visita que realitzà a la nostra ciutat el doctor iugoeslau Rodolf Worger i la seva senyora, quedaren tan meravellats de les riqueses de Tarragona, que van fer present que en el viatge que estan efectuant per la Mediterrània, ha estat Tarragona la ciutat que més els ha impresionat, ja que en tenien unes referències molt lleus. Adquirí molts objectes com a record de la nostra ciutat.

Ahir va ésser a la nostra ciutat fent una visita col·lectiva l'Agrupació industrial de Cervera, composta de 40 excursionistes.

S'estatgen a l'Hotel Europa en visita de turisme a la nostra ciutat el senyor Cabré i família, de Barcelona, que visiten ara Poblet i Santes Creus; el senyor Complà i germana, de Barcelona.

S'estatgen a l'Hotel Nacional en visita de turisme a Tarragona Mlle. Antherieu, Mme. Bousquet Mr. Lassene, Mlle. Gaubès i Mlle. Lascol, en excursió organitzada per l'Agenci le Bourgeois, de "La Depeche" de Toulouse.

Per avui són esperades diverses excursions, algunes de les quals vénen per assistir al Concert d'El Medol.

De la Casa Carindini hem rebut uns esplèndids fullets de propaganda turística de la Companyia Navilera Italiana, de la qual és representant en aquesta plaça, Cosulich Line, que té establert a una inia turística a l'Adriàtic, Mediterrània i al gran riu americà Amaçones. També hem rebut de la mateixa casa bastanta propaganda de la Companyia Navilera "Adria", que toca setmanalment al nostre port i que té admirablement organitzat un servei urtic des de Fiume fins als ports espanyols.

El dia 16 de l'actual mes de setembre sortirà del nostre port el

trasatlàntic "Manuel Arnús", portant nombrosos passatges, que es dirigeix a l'Havana i Nova York.

De l'Oficina Nacional Suïssa de turisme hem rebut unes atles automobilístiques per poder transitar per totes les carreteres de la Confederació Suïssa, les quals són de repartiment gratis a qui puguin interessar.

Degut a ésser festa en aquestes Oficines municipals el dia 11 de setembre, aquesta Oficina municipal de Turisme no publicarà notes fins a l'edició de dimecres vinent dia 13.

De l'Ajuntament

Durant la present setmana han concorregut als nostres Mercats portant mercaderies procedente de les poblacions veïnes els següents vehicles:

Vilaseca	74
Cancnja	11
Reus	16
Cambrils	12
Riudoms	43
Constantí	3
Torredembarra	5
Pobla de Mafumet	1
Altafulla	5
Valls	1
Maspujols	1
Aiguamúrcia	1
Riudecols	1
Salomó	1
Nou de Gaià	2
Vilabella	1
Riera	5
Calafell	8
Vandellós	2
Pallaresos	2
Secuita	2
Sarreal	1
Vallmoll	2
Vinyols	1
Creixell	2
Lleida	1
Villarrodona	1
La Selva	2
Montroig	1
Tamarit	4
Montbrí de Tarragona	3
Borges Blanques	2

Total ... 217
Tarragona, 9 de setembre 1933.

GACETILLA

EJERCICIOS ESPIRITUALES

Mañana, en nuestro Seminario empezará una tanda de ejercicios espirituales, organizada por la "Unión Apostólica", bajo la dirección de los Rdos. PP. Pijoan y Valentí, S. J.

En ella, toman parte 77 sacerdotes, presididos por el Emmo. señor Cardenal.

El primer acto empezará a las 11 y media de la mañana.

DONATIVO

Para la familia necesitada que recomendamos a la caridad de nuestros lectores, hemos recibido de una familia devota, dos pesetas.

VICHY HOPITAL

afecciones del estómago

CAIXA D'ESTALVI DE LA GENERALITAT DE CATALUNYA (Sursal de Tarragona)

Amb motiu d'ésser demà, dilluns festa nacional, es posa en coneixement del públic que aquestes oficines estaran tancades.

Lea usted

"LA HORMIGA DE ORO"

de venta

LIBRERIA ROYAL

Comte de Rius, 13, Tarragona

EL HOMENAJE A RAFAEL DE CASANOVA

Con motivo del 11 de Septiembre una Comisión del Ayuntamiento depositará una corona ante el monumento de Rafael de Casanova. A esta Comisión se agregarán, entre otras, una delegación de "Palestra".

TEMPORAL EN TORTOSA

Ayer, a las diez de la mañana descargó un imponente aguacero en Tortosa, acompañado de pedrisco.

FIESTAS DE BARRIO

Ayer noche se celebró un baile popular en la calle de Blasco Ibáñez adornada y espléndidamente iluminada.

El baile fué a beneficio de la Falla que se proyecta levantar en la Plaza de Olózaga.

CONCIERTO

Programa de las obras que ejecutará la música militar en el día de hoy en la Rambla de San Juan de las 22 a 23'30:

"Gitana", pasodoble, J. Rovira.

"Las Tentaciones", fox-trot, J. Guerrero.

"La Revoltosa", fantasía, Chapí

"Gol", rumba, J. Guerrero.

"Sentimiento español", pasodoble, P. Pérez.

AGRADECIDOS

Del señor alcalde, hemos recibido atenta invitación para asistir al concierto que hoy tendrá lugar en "El Medol".

Agradecemos la deferencia.

ESCUELAS DE ACCION POPULAR POPULAR CATALOGICA

Durante los días 11 y 12, de las siete a las nueve horas, estará abierta la matrícula de las Escuelas de dicha entidad para el próximo año escolar.

CUMPLIMENTANDO AL SEÑOR ALCALDE

Ha cumplimentado al alcalde señor Gilabert, el teniente coronel don Antonio Moreno Suero, después de haberse posesionado accidentalmente de la jefatura de esta Comandancia de la Guardia civil habiéndole el señor alcalde devuelto la visita.

ELECCIONS DE VOCALS DEL TRIBUNAL DE GARANTIES ALCOLLEGI D'ADVOCATS

El Col·legi d'Advocats fa present a tots els lletrats que hi pertanyen la convocatòria que en el seu dia se'ls féu, per a les eleccions que han de tenir lloc avui, diumenge, dia 10 del corrent, de les 11 del matí a la 1 de la tarda, al seu estatge, per als càrrecs de vocals del Tribunal de Garanties, havent de recordar que els pertanyents a més d'un Col·legi només poden emetre el vot en un d'ells i que cada elector pot votar un nom per a vocal propietari i un altre per a vocal suplent.

El diputado D. Rafael Campalans perece ahogado en Torredembarra

Ayer tarde nos comunicaron personas llegadas de Torredembarra que había sucumbido víctima de un accidente el diputado a las Constituyentes, don Rafael Campalans. El señor Campalans era huésped del corredor de la Banca Marsans señor Pons, el cual posee un chalet en la playa vecina de Torredembarra.

El señor Campalans, a eso de las dos de la tarde se encontraba bañándose ceca de las rocas llamadas "Recó de l'Art o d'En Martinet" y al parecer la fuerte resaca, le arrastró hacia los peñascos, pereciendo ahogado.

Han recogido el cadáver del señor Campalans, Jaime Rimbau y su hijo, habiéndolo hallado en el cabo "Gros".

Don Rafael Campalans que había nacido en 1887, comenzó sus actividades políticas en 1902 al ser elegido presidente de la Agrupación Escolar Robert, habiéndose siempre distinguido por sus campañas catalanistas y obreristas.

Tenia la carrera de ingeniero, y Prat de la Riba le encargó en 1914 la organización de los servicios de Obras públicas de la Mancomunidad de Cataluña. En 1917 fue nombrado director de la Escuela de Trabajo, cargo que actualmente desempeñaba.

A raíz de discrepancias surgidas en 1923 entre socialistas catalanes y el Partido Socialista Español fundó con dos Gabriel Alomar y el señor Serra y Moret, la "Unión Socialista de Catalunya", fundando el periódico "Justicia Social".

El señor Campalans deja escritas varias obras científicas y políticas. El trágico fin de don Rafael Campalans, ha causado dolorosa impresión.

El gobernador civil de Tarragona al tener conocimiento de lo ocurrido, se ha trasladado a Torredembarra.

Descansen en paz el ilustre político catalán.

DE SOCIEDAD

Después de corta enfermedad ayer tarde falleció en Vistabella nuestro particular amigo el reverendo Coadjutor de dicho pueblo don Evaristo Miret, habiendo recibido con gran edificación los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

Contaba en la actualidad 66 años y desde mucho tiempo era Beneficiado de Valls; más habiendo manifestado sus deseos de ejercer la carrera parroquial, desde el año 1921 ha desempeñado dicho ministerio en las parroquias de Lilla Creixell y Vistabella.

Esta tarde, a las cinco se efectuará el entierro, y mañana, a las once se celebrarán los funerales para el eterno descanso del ejemplar sacerdote.

Al manifestar a su familia nuestra condolencia, pedimos una oración a nuestros lectores.

Deben aplicársele los sufragios de "La Providencia".

Ha regresado de Santander, donde ha pasado temporada, el ingeniero don Juan Cuadrada.

Terminadas las vacaciones veraniegas, ha regresado a Madrid el culto joven don Gustavo Boda.

Para nuestro querido amigo el joven don José María Rimbau Mercadé, ha sido pedida la mano de la agraciada señorita María Rosa Gabriel y Mas.

Hoy sale para Toledo, después de pasar temporada en La Riba, doña Marceliana Gomá, hermana del Excmo. señor Arzobispo de Toledo doctor Isidro Gomá, el cual hace ya unos días salió de su pueblo natal para regresar a la capital de su archidiócesis.

Han salido para Barcelona, con objeto de pasar unos días en aquella ciudad, la señora viuda de Bertrán, acompañada de su sobrina doña Paquita Monteverde.

Saldrán mañana para el balneario de Vallfogona de Riucorp las distinguidas señoras doña Josefa Ferrando de Prats y doña Adela Cascante de López.

Ha regresado de Torredembarra donde han pasado el verano, el cajero de la fábrica de tabacos, don Antonio Sánchez Galán, acompañado de su distinguida esposa doña Isabel Huguet.

Procedentes de Selva del Camp llegarán hoy a esta ciudad, nuestros paisanos don Mariano Batlle y su esposa doña Mercedes Punyed acompañados de sus hijos.

Se encuentra muy mejorada en su enfermedad, la señorita Leonor Masip.

Ayer pudo abandonar ya unas horas el lecho, nuestro querido director el abogado don Eudaldo Meléndres.

Deseamos sinceramente su rápido restablecimiento.

Pasa unos días entre nosotros el director del Banco de España en Jativa, don Primitivo Gosálvez Valls y su distinguida familia.

REGISTRO CANONICO

PARROQUIA DE LA SANTISSIMA TRINITAT

Des del dia 3 al 9 BAPTISMES

Francesc Santamaria y Mas, fill de Francesc i de Maria.

Rafel Inglés Gracia, fill de Rafael i de Pilar.

Antoni Bolós Novell, fill de Josep i de Isabel.

MATRIMONIS

Cap.

ENTERRAMENTS

Emilia Ciurana Demunt, de 75 anys, Ventallols, 9.

Sección marítima

Entradas

Vapor español "San Eduardo" procedente de Barcelona, con carga general.

Vapor noruego "Vang", procedente de Barcelona, con bacalao.

Salidas

Vapor español "San Eduardo" con carga general para Palamós.

Vapor noruego "Vang", en lastre para Valencia.

Buques que quedan en puerto

Vapor español "Fernando L. de Ybarra", descargando carbón.

Pallebot italiano "Avrenise", descargando duelas.

Vapor español "Gobelias", en desguace.

Amarrados

Vapor español "Andalucía". Vapor español "Tordera".

Conferencias telegráficas

Tramitación de la crisis

EL SEÑOR MAURA

Madrid, 9. — A las ocho menos cuarto salió el señor Maura, que dijo a los periodistas:

—No traigo nota, porque yo abrí un paréntesis en mi vida política cuando la crisis de julio y lo he cerrado hoy cuando ha caído el Gobierno.

Las circunstancias de ahora son las mismas de entonces, pero hoy se han agravado hasta lo infinito.

En suma, mi consejo ha sido un absoluto, radical y completo cambio de política, disolución de las Cortes y nuevo Parlamento.

EL SEÑOR UNAMUNO

A las doce menos diez llegó a Palacio don Miguel de Unamuno.

A la salida, dijo que había expuesto al Presidente de la República su juicio, esto es, que no hay solución sin disolver las Cortes. Aconsejó se entregue el Poder a un Gobierno lo más capacitado posible para recobrar la tan perdida tranquilidad, y esperar el resultado de las elecciones municipales. Entre tanto — dijo —, creo que hay que suspender la aplicación de aquellas leyes que han producido el máximo descontento en el país.

Un periodista le preguntó: —¿Qué partidos deben tener representación en el nuevo Gobierno?

—¿Pero hay partidos? — preguntó el señor Unamuno. — Tan partidos y repartidos están, que creo no hay ninguno medio entero.

Otro periodista le preguntó: —¿Juzga acertada la solución Lerroux?

—Le advierto — respondió — que la mayoría de las gentes que han dado los votos a los radicales en las pasadas elecciones han sido derechas y hasta extremas derechas. Un informador le dijo que parecía que un ministro había hablado de dictadura.

—Parece inaudito — respondió —; los resultados serían catastróficos.

EL SEÑOR SANCHES GUERRA

cos...

Don José Sánchez Guerra ha sido consultado telefónicamente por el Presidente de la República.

Estima el señor Sánchez Guerra que el Jefe del Estado, ahora como siempre, da muestras de patriotismo y previsión. Comprende que vea con miedo todo lo que sea la responsabilidad de una disolución de Cortes, pero cree, mirando al país y a los partidos, que va a ser difícil evitarla.

EL SEÑOR ALVARES (D. M.)

A las doce menos cinco entró en el Palacio Nacional don Melquíades Alvarez.

Salió a las doce y media, manifestando a los periodistas que había razonado ante S. E. el fracaso de la política representada por el Gobierno dimisionario, que ha comprometido la riqueza y la vida económica del país, y puesto en peligro incluso la existencia de la misma República.

No hay que atribuir a los socia-

Vapor español "Cabo Cullera". Vapor español "Cabo Peñas". Vapor español "Sagunto".

Buques que tienen pedido atraque

Vapor italiano "Silvia Tripovich". Velero español "Isabel".

PARTE METEOROLOGICO DE MADRID

Bajas presiones en el Golfo de Vizcaya y Oeste de Portugal, Sur de Baleares, Noroeste de Zaragoza. Oeste de Islandia; altas sobre Escocia y Noruega; probable Cantabria y Galicia, cielo nuboso y algunas lluvias y chubascos; resto total cielo nuboso y tendencia tormentosa.

listas — agregó — solamente ese fracaso, sino a todos los partidos que han colaborado en esta misma obra. Yo también creo que son responsables las Cortes, ya que por haberse divorciado del país han contribuido a la situación, incluso debilitando la República. Hay que disolverlas, y precisa constituir un Gobierno que produzca la confianza en la opinión, realizando una política de atracción de personas y partidos y respeto para todas las ideas, sin acometer proyectos fantásticos. El Gobierno en estas condiciones es el de Lerroux, y a él hay que darle el decreto de disolución.

EL SEÑOR ORTEGA Y GASSET (DON JOSE)

Don José Ortega y Gasset evacuó por teléfono, desde Santander, donde se halla, la consulta del Presidente de la República. Aun cuando hizo las salvedades consiguientes por la dificultad inherente a una comunicación telefónica, la síntesis de su consejo es ésta:

"Debe constituirse un Gobierno de concentración dentro sólo de los partidos republicanos, en el que no se busque el predominio de los grupos parlamentarios."

LOS SEÑORES MARAÑON Y ABADAL

El jefe del gabinete de prensa, antes de abandonar Palacio, dijo que el Presidente de la República hubiera querido dar por terminadas las consultas hoy al mediodía, pero con gusto aguarda hasta las seis de la tarde, para oír los consejos que, desde París y Barcelona, le darán Marañón y Raimundo Abadal. Este último, ha sido consultado como republicano de la minoría regionalista, que tiene hechas declaraciones republicanas según muy atentamente hizo constatar don Pedro Rahola en la audiencia parlamentaria posterior, en poco tiempo a la pasada crisis de junio.

LERROUX SIGUE EN MADRID

También tuvimos ocasión de conversar con el señor Lerroux, pidiéndole su opinión acerca de la tramitación de la crisis.

Nos dijo que no quería opinar, para que no se interpretara como una coacción al Jefe del Estado.

Al pedirle un juicio sobre las opiniones expuestas al Presidente de la República, nos dijo que sobre éstas no quiere exponer la propia. Terminó diciéndonos que continuará en Madrid durante toda la tarde de hoy.

EXPECTACION

A medida que se van conociendo las manifestaciones que al Jefe del Estado han hecho los políticos que han sido llamados a consulta por el señor Alcalá Zamora, aumenta en gran manera la expectación en los círculos políticos, que durante toda la tarde se han visto concurridísimos, al igual que el Congreso.

Nada se puede asegurar aún en concreto acerca de cómo será resuelta la crisis, y de poderse dar solución a la misma hoy, no será hasta primeras horas de la noche, por lo menos.

Los comentarios se hacen muy apasionadamente y los que se creen profetas dan ya soluciones que es aventurado recoger, pues cuando telefonemos estas últimas noticias aún han de exponer su opinión al Presidente de la República los señores Abadal y Marañón.

De todas maneras la creencia más general es que el señor Lerroux será encargado de formar Gobierno.

ULTIMA HORA

Madrid, 9 (11 n.). — Lerroux se ha encargado de formar Gobierno.

A preguntas de los periodistas dijo que hasta mañana por la tarde no dará la lista del nuevo Gobierno.

—¿Con disolución de Cortes?

—Eso — respondió el señor Lerroux — corresponde determinarlo al Jefe del Estado.

La impresión general es que serán disueltas las Cortes y que se formará un Gobierno de concentración republicana.

EL AGUA DEL CARMEN



DE LOS CARMELITAS DESCALZOS DE TARRAGONA

es fácilmente imitable en su aspecto exterior. Lo absolutamente inimitable son sus excelentes efectos y la calidad de la misma

Le es indispensable cerciorarse de que es legítima. Exija la que lleva el escudo del Carmen, grabado en relieve, en la botella e impreso en la etiqueta

Evita malas digestiones y corta enfermedades

La Revolución

provocarán, muy en breve, los famosos

APARATOS DE RADIO "NEW PYRYS"

de 3 válvulas Tungram, una Pentode :: Mueble americano elegante con altavoz completo :: Casis metálico :: Cuadrante iluminado :: Mando selectivo de estaciones (elimina la local) :: Interruptor de alumbrado :: Directo a 125 V. :: Sin antena.

Recibe además de la emisora local, numerosas estaciones alemanas, inglesas, italianas y francesas.

GARANTIA POR DOS AÑOS

HAY VARIOS TIPOS

De Ptas. 98

Ptas. 150

Ptas. 185

PRONTO, DEMOSTRACIONES A DOMICILIO

AHORRE USTED DINERO

No compre aparato de RADIO sin antes haber solicitado una demostración del "NEW PYRYS"